

RESUMEN EJECUTIVO – 2013 ESTUDIO DE LA COMUNIDAD

Oregon Child Development Coalition (OCDC) se dedica a mejorar la vida de los niños y sus familias proporcionando educación de la niñez, cuidado y abogacía mediante servicios únicos y de apoyo para así enriquecer el crecimiento de la familia y el éxito de la comunidad. Al funcionar como una corporación privada sin fines de lucro, OCDC ofrece servicios en trece condados en Oregon, con oficinas centrales en Wilsonville. Los programas varían a través del estado dependiendo de la evaluación de las necesidades del niño, la familia y la comunidad; estos programas incluyen: *Head Start Migrante y de Temporada/ Early Head Start, Oregon Prekindergarten, Oregon Early Head Start, y Early Head Start Home Visiting.*

Tendencias claves que enfrentan las familias que califican para Head Start en el área de servicio de OCDC

Los habitantes de Oregon continúan teniendo *menos* probabilidad de lograr las necesidades básicas, incluyendo acceso a la comida, vivienda y transporte. En algunos condados de Oregon, la tasa de pobreza en la niñez excede 1 de cada 3 niños; en 8 de los 13 condados que OCDC ofrece servicios, más de 1 de cada 4 niños vive por debajo de la línea de pobreza. Sin embargo, el costo de cuidados de niños sigue aumentando.

Debido a las condiciones extremas de vida en pobreza, altos estresantes (que incluye la pobreza, violencia doméstica e inseguridad de comida), y riesgos de salud asociados con estar expuestos a los plaguicidas, hambre/desnutrición y estrés, los riesgos que afectan a la población en general y a los Hispánicos y Latinos¹ se **suponen estar *más marcados* entre los Trabajadores Agrícolas Migrantes y de Temporada.**

Composición demográfica de niños que califican

Las familias con niños menores de 18 años están sobre-representadas entre los que están viviendo en pobreza (76% vs. 47% de la población de Oregon).² Los niños de color, los niños hispanos y los niños indígenas americanos / y nativos de Alaska también están siendo desproporcionalmente afectados por la pobreza.³ La matriculación Head Start en Oregon ha seguido aumentando aún cuando hubo una baja a través de todas las edades en el 2011.⁴

¹ Oregon's Migrant and Seasonal Farmworker population continues to be dominated by a high majority of Mexicans and Mexican-Americans.

² Oregon Housing and Community Services. April 2012. Report on Poverty. http://www.oregon.gov/ohcs/isd/ra/docs/2011_oregon_poverty_report.pdf

³ National Center for Children in Poverty (NCCP). 2010a. Oregon: Demographics of Poor Children. Columbia University: Mailman School of Public Health. http://www.nccp.org/profiles/OR_profile_7.html Accessed: September 2012.

⁴ The Annie E. Casey Foundation. Kids Count Data Center. 2013. Head Start Enrollment by Age Group. <http://datacenter.kidscount.org/data/acrossstates> Accessed July 2013.



El pago promedio del trabajo en Agricultura en Oregon es de \$21.973,00, siendo el más bajo de \$10.217,00 por la fresa y el más alto de \$29.370,00 por la papa.⁵ En el 2011, el ingreso promedio anual fue de \$19.022,00 para familias de OCDC en programas de fondos federales y \$15.491,00 para familias en programas de fondos estatales.

Las tablas abajo proporcionan dos estimados conectados relacionados a la elegibilidad de niños para programas Head Start de OCDC de 0 – 5 años de edad viviendo a nivel o más abajo del nivel de la línea de pobreza federal y niños de 0 - 5 de trabajadores agrícolas migrantes y de temporada. Los datos del 2013 proporcionan una estimación más exacta de los trabajadores agrícolas migrantes y de temporada (MSFW) en Oregon. Estas se usaron para recalculas las estimaciones de niños MSFW.

Condado	Ingreso Estimado Niños Calificables Head Start, Condados OCDC		Estimado Número Niños de Trabajadores Agrícolas Migrante y Temporada (MSFW), Edades 0-5		
	Tasa Pobreza Niños (2011) ^{i,ii}	Est. Número Niños en Pobreza Edades 0-5	2013 Total MSFW Rango	% Cambio en Est. 2002	2013 Est. Número Niños MSFW Edades 0-5 ⁱⁱⁱ
Clackamas	15.9%	3,296	4	-21.1%	2,571
Hood River	23.2%	341	3	-32.3%	2,766
Jackson	27.3%	3,268	9	2.2%	1,807
Jefferson	33.3%	514	20	-70.1%	172
Klamath	30.8%	1,198	17	1.0%	322
Malheur	35.0%	761	6	16.5%	2,187
Marion	30.6%	7,047	1	-27.5%	4,797
Morrow	23.0%	184	11	202.1%	1,265
Multnomah	26.1%	12,286	14	-5.7%	622
Polk	18.7%	842	10	2.4%	1,749
Umatilla	25.9%	1,413	8	-16.1%	2,056
Wasco	25.8%	401	7	-39.2%	2,075
Washington	16.0%	6,046	5	-14.0%	2,458
Oregon	23.4%	54,747		-12.9%	31,833

i. U.S. Census Bureau. 2012 "Estimates for Oregon Counties: Under age 18 in poverty, 2011," Small Area Income and Poverty Estimates (SAIPE). <http://www.census.gov/did/www/saie/data/statecounty/data/2011.htm> Reported in Children First for Oregon. 2013. 2012 County Data Book: Status of Oregon's Children. www.cffo.org.
ii. U.S. Census Bureau, 2011. Macartney, S. and L. Mykyta. November 2012 American Community Survey. Poverty and Shared Households by State: 2011. American Community Survey Briefs. <http://www.census.gov/prod/2012pubs/acsbr11-05.pdf>.
iii. OCDC calculation based on Larson, Alice C. May 2013. Migrant and Seasonal Farmworker Enumeration Profiles Study, Oregon Update. Larson Assistance Services. www.oregon.gov/oha/OHPR/PCO/Pages/index.aspx.

Las tendencias

El aumento significativo (97,2%) de trabajadores de Temporada del Condado Yamhill lo sube al segundo lugar de población MSFW en el estado (8.652). El Condado Morrow vio el más alto porcentaje de aumento (202,1% a 3.459) tanto en la población de trabajadores agrícolas

⁵ Oregon Department of Agriculture. 2013. 2013 State of the Agriculture Industry, Board of Agriculture Report. http://www.oregon.gov/ODA/pages/pub_bd_rpt.aspx



migrantes como de temporada. En general, los números y la información de los proveedores de servicios en el condado indican una continua disminución en el número de Migrantes compensado por personal que se “están estableciendo” y convertirse en Trabajadores Agrícolas de Temporada.

Las definiciones de “Temporada” vs “Migrante” no encajan en los reportes de trabajadores de alcance de OCDC acerca de cómo están viviendo las familias. A fin de mantener a sus niños en un ambiente estable, un padre puede migrar, o ambos padres pueden seguir el trabajo migrante de corta temporada, dejando a sus niños atrás –quizá con familia, quizá no con parientes. A pesar de que uno o ambos padres pueden estar participando en trabajo “migrante” –con la inestabilidad familiar que va consigo, los niños pueden calificar solo para programas de “temporada” porque toda la familia no se mudó junta.

El impacto para OCDC: Los estimados indican una extensa necesidad no llenada para servicios complementarios para familias agrícolas Migrantes y de Temporada. Actualmente los niños caracterizados como de “Temporada” pueden mostrar características de desarrollo o emocionales similares a los niños “Migrantes”.

Las recomendaciones: Ver la posibilidad de implementar servicios base centro en el Condado Morrow, posiblemente en Boardman. Dar prioridad a determinar las ubicaciones claves para la provisión de servicios en el Condado Yamhill. Investigar posible asociación(es) con colegios locales para proporcionar servicios Migrantes de corto plazo durante la cosecha de las huertas en Cove, Oregon (Condado Union).

Efectuar una evaluación sistemática más a fondo sobre cómo las familias agrícolas hacen un balance entre el trabajo y las necesidades de sus niños. Evaluar los servicios proporcionados en programas de Temporada para determinar las necesidades de servicios y soluciones para niños cuyos padres migran para trabajar. Abogar por la implementación de lenguaje/categorización que describa más precisamente a los Trabajadores Agrícolas de la Costa del Oeste.

Otros programas de desarrollo del niño

Los costos de cuidado de niños han aumentado mientras que los ingresos en la familia han bajado. El costo actual para el cuidado de un niño de edad de caminar (toddler) es alrededor de un 60% del ingreso de una persona con salario mínimo.⁶ La calidad y el poder pagar el cuidado de niños sigue siendo la prioridad en todo el estado, poniendo énfasis en el cuidado de bebés y de niños en edad de caminar, en horas tardes y en fines de semanas, y en dar servicio a familias quienes reciben más del ingreso máximo para los servicios de Head Start.

⁶ Weber, Bobbie. May 2013. Child Care and Education in Oregon and Its Counties: 2012. Oregon Child Care Research Partnership, Oregon State University. <http://health.oregonstate.edu/sites/default/files/occrp/pdf/state-profile-child-care-and-education-in-oregon-and-its-counties-2012.pdf>. Accessed June 2013. Citing data from: US Census, ACS B 19126, 2011, 3-Year Estimate for Oregon inflation adjusted for 2012. Grobe, D. & Weber, R. 2012 *Oregon Child Care Market Price Study*. Oregon Child Care Research Partnership, OSU.



El impacto para OCDC: Existe la oportunidad de tratar una necesidad creciente no alcanzada en calidad, en cuidados de niños durante la infancia que se pueda pagar y en educación.

Las recomendaciones: Desarrollar un modelo de negocio para dar cuidados de niños a familias de bajos recursos hasta un 200% de la tasa de pobreza federal que incluya: cuidado de bebés y de niños en edad de caminar, horas tardes y en fines de semanas y experiencia para identificar y dar servicios a niños con discapacidades (ver la información al pie de la página anterior). Considerar el incluir el cuidado a los hermanitos mayores especialmente durante las horas no escolares y vacaciones.

Los números y clases de discapacidades y fuentes de recursos relacionadas

Oregon muestra una gran deficiencia en los niveles de servicios que se dan a niños pequeños (de nacimiento a los 5 años) con discapacidades ya identificadas. El 72.1% de los bebés y de niños en edad de caminar no están recibiendo servicios a nivel estándar. El 30% de preescolares con necesidades bajas, el 99% de preescolares con necesidades moderadas y el 96.5% de preescolares con altas necesidades no están recibiendo servicios de cuidados a un nivel estándar en el estado de Oregon.⁷ Este nivel de deficiencia en la entrega de servicios no toca el número no revelado de niños pequeños con discapacidades *no identificadas*.

El impacto para OCDC: Con tanta deficiencia en las cláusulas de servicios a nivel estatal, los recursos para tratar las necesidades de niños con discapacidades pueden ser no suficientes aún si se trabaja con los socios de la comunidad local y regional y con las autoridades educacionales locales.

Las recomendaciones: Evaluar los porcentajes actuales de niños con discapacidades quienes reciben servicios a nivel estándar por programas de OCDC. Dar prioridad a entrenamientos, ayuda técnica y guía para identificar discapacidades y para mejorar el nivel estándar de los servicios proporcionados a los niños con discapacidades. Establecer objetivos fijos para el mejoramiento año tras año del nivel estándar de servicios de cuidado.

Necesidades de salud, educación, nutrición y servicios sociales

Incapacidad de lograr las necesidades básicas

1. El alto grado de incapacitación laboral y los porcentajes prolongados de desempleo por encima del promedio nacional juntamente con los altos costos impactan la capacidad de

⁷ Calculated using data from: Oregon Department of Education. 2012. Annual Performance Progress Report for Fiscal Year (2011 – 2012). <http://www.ode.state.or.us/wma/data/2012appr.pdf>



llenar las necesidades básicas. Más del 2/3 (69%) de las familias en Oregon que viven en pobreza tienen al menos un padre quien trabaja.⁸

2. Los problemas de transporte impactan la capacidad de las familias de OCDC y personal a nivel estatal en acceder comida, cuidados de salud, servicios sociales y oportunidades educacionales. Los desafíos incluyen: no transporte público o muy limitado, servicios no disponibles o muy limitados en algunas áreas y el constante costo alto de gasolina.
3. Las viviendas dadas a los trabajadores agricultores presentan desafíos desde condiciones inferiores de calidad de vida hasta incapacidad de cumplir con las regulaciones estrictas de OSHA. El desamparo continúa siendo una gran preocupación ya que hay tantas familias quienes luchan para encontrar opciones de viviendas seguras y que puedan pagar.
4. La obesidad y la inseguridad de alimentos presentan doble cara con lo relacionado a las preocupaciones sobrepuestas de: el aumento del precio de los alimentos y de otras necesidades básicas, inseguridad de comidas, falta de comidas y el aumento del uso de SNAP y de bancos de alimentos. Desde el 2010, el uso de SNAP ha continuado en aumento en Oregon con un promedio mensual de 800.000 personas quienes recibirán ayuda para fines del 2012.⁹ Al mismo tiempo, el promedio mensual del número de personas quienes reciben la ayuda de *Emergency Food Box* (Caja de alimentos por emergencia) también ha aumentado con un número aproximado de 270.000 personas por mes en Oregon y en el condado Clark, Washington, de los cuales 92.000 (34%) son niños.¹⁰ El Banco de alimentos en Oregon (*Oregon Food Bank*) da un informe de una variedad de motivos por los cuales las familias recurren a la ayuda de alimentos. Más de la mitad de los recipientes (56%) se quedan sin SNAP y casi la otra mitad (48%) mencionan el costo alto de los alimentos.¹¹ Las personas quienes experimentan inseguridad de alimentos pueden tener la tendencia a comer, “comidas que llenan” con bajo valor nutritivo y con altas calorías para poder así llenar la barriga, ya que son alimentos que pueden comprar por el bajo precio o porque son las comidas que reciben de la ayuda de alimento por emergencia (*Emergency Food Supports*). Esto puede resultar en la desnutrición lo cual conduce a problemas de salud, obesidad, diabetes y otros trastornos crónicos de salud.

Las preocupaciones de los cuidados de salud a través de todo el estado incluye: un aumento en el uso de o pedido para cuidados de salud mental por problemas de estrés y el impacto en violencia familiar y las interconexiones entre el abuso de sustancias y violencia familiar/abuso de menores.

⁸ Oregon Center for Public Policy. July 27, 2013. Fact Sheet: Working But Still Poor. <http://www.ocpp.org/2013/06/27/fs20130627-working-still-poor/>. Accessed August 2013. Analysis of 2011 American Community Survey data.

⁹ Oregon Food Bank. 2013. Profiles of Hunger and Poverty in Oregon: 2012 Oregon Hunger Factors Assessment. http://www.oregonfoodbank.org/Advocate/~/_media/1CD41B095D8A41B09AEE2C73562E3C74.pdf

¹⁰ *Ibid.*

¹¹ *Ibid.*



El impacto para OCDC: Las familias que reciben servicios de OCDC, como así también las comunidades en general, experimentan niveles extremos de necesidad para acceder a fuentes de recursos básicos a través de un número de indicadores.

Las recomendaciones: Continuar fortaleciendo la participación con otras organizaciones y participar en el liderazgo estatal y nacional para tratar los puntos de inseguridad de alimentos. Buscar posibles organizaciones para tratar las necesidades de transporte y aumentar así el acceso a los alimentos, a cuidados de salud, a servicios sociales y a la educación. Dar entrenamientos, asistencia técnica y guías al personal de OCDC para reconocer y responder a las inseguridades de alimentos y hambre y de desamparo. Investigar posibles organizaciones/socios para tratar las necesidades de viviendas para personas de bajos recursos.

Recursos para tratar las necesidades y sus disponibilidades y accesibilidad

Los cambios basados a nivel estatal y federal que impactan la entrega de servicios y programas

1. Para poder alcanzar los recortes presupuestarios federales conocidos como “secuestación/embargo”, OCDC reducirá puestos de servicios en 4 condados (especialmente en los programas Migrantes), disminuirá ciertos fondos relacionados con los edificios y se abstendrá en cubrir algunos puestos abiertos en la oficina administrativa.
2. Oregon está implementando cambios en todo el estado en educación y en los sistemas de infancia, y en el manejo que impactará en general a Head Start, como así también al cuidado de niños. Entre el 2013 al 2014 Oregon iniciará Núcleos del Aprendizaje Temprano (Early Learning Hubs) los cuales guiarán y supervisarán la entrega de los primeros cuidados de aprendizajes de los sistemas y procesos educativos en Oregon. De forma adicional, durante todo el 2013 Oregon se encuentra en un plan piloto llamado QRIS (*Quality Rating and Improvement System*-Sistema de mejoría y evaluación de calidad) para ser implementado a nivel estatal en el 2014.
3. Oregon está moviéndose hacia un sistema de Organización de cuidados coordinados (*Coordinated Care Organization -CCO*) de redes localizadas de proveedores de cuidados de salud creados para dar servicios a aquellos quienes están recibiendo cobertura bajo el Plan de salud de Oregon (Oregon Health Plan-**OHP**) / Medicaid.

Las licencias para conducir, a las cuales los inmigrantes indocumentados no pueden tener acceso desde el 2008, han comenzando desde enero del 2013 a ser más accesibles con la aceptación de permisos de trabajo bajo acción diferida/aplazada como prueba suficiente de presencia legal y para así obtener licencias de conducir temporarias. También, a partir de enero del 2014, se comenzará a emitir nuevas tarjeta de conductor a los residentes de un año.

El impacto para OCDC: Los fondos federales para los programas de OCDC han bajado debido al “embargo”. El impacto en los Núcleos del Aprendizaje Temprano, en el QRIS y en la implementación de CCO sobre las cláusulas de servicio de OCDC aún se tiene que determinar.



Las recomendaciones: Continuar participando en el desarrollo del sistema de Núcleos del Aprendizaje Temprano. Tener acceso a modelos competitivos a través de los cuales se puede mejor ubicar a OCDC para responder a los cambios inminentes de los sistemas. Apoyar a las familias de OCDC en aprender a cómo obtener las tarjetas de conductores de forma correcta.

Otros rumbos

Los gastos relacionados con la agricultura en Oregon están aumentando a un nivel más rápido que el crecimiento de las ventas agrícolas; todo esto puede conducir a un recorte de personal, aumento del uso de maquinarias y/o cambios en producción. La Encuesta de Agricultores de OCDC del 2013 produjo una mezcla de información donde la variedad de cosechas y el tamaño de las granjas recibieron el efecto. Algunos agricultores reportaron un crecimiento de cosechas mientras que otros una estabilidad. Ningún desafío atravesó la región, pero lo que sí reportaron es que hubo un aumento en el costo de la cebolla, aumento de costo de productos químicos, el “Obama Care”, no suficientes trabajadores o trabajadores con experiencia.

El impacto para OCDC: Los cambios en los modelos de negocios de los agricultores podrían afectar a cientos de niños de migrantes y trabajadores de temporada en agricultura a tener acceso a los servicios, ya sea, a corto o largo plazo.

Las recomendaciones: Construir una relación con los agricultores para mejorar la asociación y para mantener una conciencia de cambios en los modelos de sus negocios.

